

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Página 1 de 10

Data de impressão: 13.03.2023

Data de revisão: 03.03.2023

VKS 20

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1. Identificador do produto

VKS 20

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Utilização da substância ou mistura

Lubrificante de arrefecimento, óleo de corte

Usos não recomendados

Qualquer uso indevido.

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Companhia:	Meusburger Georg GmbH & Co KG	
Estrada:	Kesselstrasse 42	
Local:	A-6960 Wolfurt	
Telefone:	+43 5574 6706-0	Telefax: +43 5574 6706-12
Endereço eletrónico:	office@meusburger.com	
Internet:	www.meusburger.com	
Divisão de contato:	Dr. Gans-Eichler Chemieberatung GmbH Otto-Hahn-Str. 36 D-48161 Muenster	e-mail: info@tge-consult.de Tel.: +49 2534 41594-0 www.tge-consult.de

1.4. Número de telefone de emergência:

Poison Information Center Mainz, Germany, Tel: +49(0)6131/19240
Centro de Informação Antivenenos (CIAV): +351 808 250 250

Conselhos adicionais

Ficha de informações de segurança de produtos químicos (FISPQ) conforme Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (com a redação que lhe foi dada pelo Regulamento (UE) n.º 2020/878)

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1. Classificação da substância ou mistura

Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Esta mistura não está classificada como perigosa de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008.

2.2. Elementos do rótulo

Conselhos adicionais

Classificação de acordo com o regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]: nenhum/a/nenhum

2.3. Outros perigos

As substâncias presentes na mistura (>0,1%) não cumprem os critérios PBT/MPMB nos termos do REACH, Anexo XIII.

Este produto não contém uma substância (> 0,1 %) com propriedades desreguladoras do sistema endócrino nos organismos não visados, uma vez que nenhum componente cumpre os critérios.

Sem perigos dignos de referência. Por favor respeite em qualquer caso as informações constantes no folheto de segurança.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

3.2. Misturas

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Página 2 de 10

Data de impressão: 13.03.2023

Data de revisão: 03.03.2023

VKS 20

Caracterização química

O produto não contém materiais perigosos que precisam de ser designados com base no Regulamento (UE) N.º 2020/878 DA COMISSÃO Anexo II, Parte A, 3.1/3.2. Capítulo 3.
nenhum (conforme Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH))

Conselhos adicionais

Produto não contém substâncias SVHC (listado) >0,1 % conforme Regulamento (CE) N.º 1907/2006 §59 (REACH)

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

4.1. Descrição das medidas de emergência

Recomendação geral

Em caso de acidente ou de indisposição, consultar imediatamente o médico (se possível mostrar-lhe o rótulo).

Se for inalado

Em caso de inalação acidental, remover a vítima da zona contaminada e mantê-la em repouso. Em caso de irritação das vias respiratórias, consultar o médico.

No caso dum contacto com a pele

Lavar suavemente com sabonete e água abundantes. Em caso de irritações cutâneas, consultar um dermatologista.

No caso dum contacto com os olhos

Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Em caso de surgirem ou de se manterem os sintomas, consultar o médico.

Se for engolido

Lavar a boca com muita água. Fazer beber água em pequenos goles (efeito de diluição). NÃO provocar o vômito. Caso surjam sintomas ou em caso de dúvida, consultar o médico.

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Não existe informação disponível.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratamento sintomático.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1. Meios de extinção

Meios de extinção adequados

Dióxido de carbono (CO₂). Produtos de extinção em pó. Espuma resistente ao álcool. Água atomizada.

Meios de extinção inadequados

Jato de água.

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Em caso de incêndio podem formar-se: Monóxido de carbono. Dióxido de carbono (CO₂). Óxidos nítricos (NO_x).

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo.

Conselhos adicionais

A água de extinção contaminada deve ser recolhida separadamente. Não permitir que ela atinja a canalização ou as águas de superfície.

Adequar as medidas de extinção ao local.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Página 3 de 10

Data de impressão: 13.03.2023

Data de revisão: 03.03.2023

VKS 20

SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga acidental

6.1. Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência

Informação geral

Manuseamento seguro: ver parte 7

Perigo de escorregar por causa de produto derramado/entornado.

Para o pessoal não envolvido na resposta à emergência

Usar equipamento de proteção pessoal (ver secção 8).

Para o pessoal responsável pela resposta à emergência

Não são necessárias medidas especiais.

6.2. Precauções a nível ambiental

Deve ser evitada a introdução no ambiente.

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Para contenção

Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).

O material recolhido deve ser tratado de acordo com o parágrafo acerca da eliminação de resíduos.

Para limpeza

Limpar cuidadosamente os objetos e o chão contaminados sob observação das normas ambientais. Limpar com detergentes. Evitar solventes.

6.4. Remissão para outras secções

Manuseamento seguro: ver parte 7

Proteção individual: ver parte 8

Eliminação: ver parte 13

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Recomendação para um manuseamento seguro

Usar vestuário de proteção adequado. (Ver secção 8.)

Condições a evitar (reações perigosas): formação de aerossol ou névoa

Orientação para prevenção de Fogo e Explosão

Medidas normais de prevenção de incêndio.

Recomendações de ordem geral sobre higiene no local de trabalho

Fechar bem os contentores após a remoção do produto. Não comer, não beber, não fumar ou tomar rapé no local de trabalho. Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho.

Conselhos adicionais

Medidas gerais de proteção e higiene: Ver secção 8.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Exigências para áreas de armazenagem e recipientes

Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco e bem ventilado.

Informações sobre armazenamento com outros produtos

Não armazenar juntamente com: Substâncias explosivas. Substâncias sólidas oxidantes. Matérias líquidas oxidantes. Substâncias radioativas. Substâncias infecciosas. Alimentos e alimentos de animais.

Informações suplementares sobre as condições de armazenagem

Guardar as embalagens em local seco e bem fechadas, a fim de evitar impurezas e absorção de humidade.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Página 4 de 10

Data de impressão: 13.03.2023

Data de revisão: 03.03.2023

VKS 20

Temperatura de armazenamento recomendada: 5 - 40 °C
 Proteger de: gelo. Radiação UV/luz solar. calor. Humidade
 Tempo máximo de armazenamento: 3 anos.

7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Ver secção 1.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual

8.1. Parâmetros de controlo

Lista de valores limite de exposição

N.º CAS	Substância	ppm	mg/m ³	f/cm ³	Categoria	Origem
122-39-4	Difenilamina	-	10		8 h	

8.2. Controlo da exposição

Controlos técnicos adequados

Têm prioridade as medidas técnicas e o uso de processos de trabalho adequados, antes da aplicação de equipamentos de protecção pessoal.
 Prover de uma ventilação suficiente.

Medidas de protecção individual, nomeadamente equipamentos de protecção individual

Protecção ocular/facial

Use óculos de segurança; Óculos de protecção química (em caso de salpicos). EN 166

Protecção das mãos

Em caso de contacto prolongado e recorrente com a pele:

Usar luvas adequadas.

Material adequado:

NBR (Borracha de nitrilo). - Espessura do material das luvas: >= 0,9 -1 mm

tempo de penetração: >= 8 h

As luvas de protecção seleccionadas devem satisfazer as especificações da Directiva da UE 2016/425 e a norma EN 374 derivada dela.

Verificar a impermeabilidade antes do uso. No caso de uma utilização intencional das luvas, lavá-las antes de as remover e conservá-las em local arejado.

Protecção da pele

Usar vestuário protector adequado: Bata de laboratório.

As normas mínimas para medidas de prevenção no manuseamento de materiais de trabalho estão especificadas em TRGS 500 (D).

Protecção respiratória

em caso de aplicação e uso correctos e em condições normais, a utilização de uma protecção respiratória não é necessária.

Perigos térmicos

Não são necessárias medias especiais.

Controlo da exposição ambiental

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Página 5 de 10

Data de impressão: 13.03.2023

Data de revisão: 03.03.2023

VKS 20

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico:	líquido/a	
Cor:	cor de âmbar	
Odor:	caraterístico	
Limiar de odor:	não determinado	
		Método
Ponto de fusão/ponto de congelação:	não determinado	
Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:	não determinado	
Inflamabilidade:	não determinado	
Inferior Limites de explosão:	não determinado	
Superior Limites de explosão:	não determinado	
Ponto de inflamação:	> 180 °C	DIN EN 57
Temperatura de auto-ignição:	não determinado	
Temperatura de decomposição:	não determinado	
Valor-pH:	não determinado	
Viscosidade/cinemático: (a 40 °C)	30 mm ² /s	ASTM D 7042
Hidrossolubilidade:	não determinado	
Solubilidade noutros dissolventes não determinado		
Velocidade de dissolução:	insignificante	
Coeficiente de partição n-octanol/água:	SECÇÃO 12: Informação ecológica	
Estabilidade de dispersão:	insignificante	
Pressão de vapor:	não determinado	
Densidade (a 20 °C):	0,9 g/cm ³	EN ISO 12185
Densidade aparente:	não determinado	
Densidade relativa do vapor:	não determinado	
Características das partículas:	insignificante	

9.2. Outras informações

Informações relativas às classes de perigo físico

Perigos de explosão nenhum/a/nenhum	
Combustão auto-sustentada:	Não há dados disponíveis
Temperatura de auto-ignição sólido:	insignificante
gás:	insignificante
Propriedades comburentes nenhum/a/nenhum	

Outras características de segurança

Velocidade de evaporação:	não determinado
Teste de separação de dissolventes:	não determinado
Solvente:	não determinado
Conteúdo de matérias sólidas:	não determinado

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Página 6 de 10

Data de impressão: 13.03.2023

Data de revisão: 03.03.2023

VKS 20

Ponto de sublimação:	não determinado
Ponto de amolecimento:	não determinado
Pourpoint:	não determinado
Viscosidade/dinâmico:	não determinado
Tempo de escoamento:	não determinado

Conselhos adicionais

Não existe informação disponível.

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

10.1. Reatividade

Não existe informação disponível.

10.2. Estabilidade química

O produto está quimicamente estável sob as condições de armazenamento, de utilização e de temperatura recomendadas.

10.3. Possibilidade de reações perigosas

Em caso de manuseamento e armazenamento corretos, não ocorrem reações perigosas.
Ver capítulo 10.5.

10.4. Condições a evitar

Proteger de: Radiação UV/luz solar. calor.

10.5. Materiais incompatíveis

Substâncias a evitar: Agentes oxidantes, forte. Ácido forte.

10.6. Produtos de decomposição perigosos

Não se degrada na utilização prevista.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1. Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Toxicocinética, metabolismo e distribuição

Não há dados disponíveis.

Toxicidade aguda

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Irritação ou corrosão

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Efeitos sensibilizantes

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Perigo de aspiração

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Página 7 de 10

Data de impressão: 13.03.2023

Data de revisão: 03.03.2023

VKS 20

Efeitos específicos em ensaios em animais

Não há dados disponíveis.

11.2. Informações sobre outros perigos

Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Este produto não contém uma substância (> 0,1 %) com propriedades desreguladoras do sistema endócrino nos organismos não visados, uma vez que nenhum componente cumpre os critérios.

Outras informações

Não há dados disponíveis.

SECÇÃO 12: Informação ecológica

12.1. Toxicidade

O produto não foi testado.

12.2. Persistência e degradabilidade

O produto não foi testado.

12.3. Potencial de bioacumulação

Não existe indicação quanto ao potencial de bioacumulação.

12.4. Mobilidade no solo

em estado de entrega: líquido

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

As substâncias presentes na mistura não cumprem os critérios PBT/mPmB nos termos do REACH, Anexo XIII.

A afirmação acima aplica-se às substâncias contidas no produto a partir de 0,1%.

12.6. Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Este produto não contém uma substância com propriedades desreguladoras do sistema endócrino nos organismos não visados, uma vez que nenhum componente cumpre os critérios.

A afirmação acima aplica-se às substâncias contidas no produto a partir de 0,1%.

12.7. Outros efeitos adversos

Não há dados disponíveis.

Conselhos adicionais

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

13.1. Métodos de tratamento de resíduos

Eliminação

Respeitar ainda as disposições legais nacionais! Para o tratamento dos resíduos, contactar a entidade responsável e autorizada para o tratamento. Os recipientes vazios e não contaminados podem ser levados para se voltarem a usar.

A atribuição de códigos de resíduos/classificação de resíduos específicos do ramo e do processo deve ocorrer de acordo com o regulamento para a classificação de resíduos segundo o CER (Catálogo Europeu de Resíduos). Lista de propostas para código e designação dos resíduos, de acordo com o CER (Catálogo Europeu de Resíduos):

Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado

120199 RESÍDUOS DA MOLDAGEM E DO TRATAMENTO FÍSICO E MECÂNICO DE SUPERFÍCIE DE METAIS E PLÁSTICOS; Resíduos da moldagem e do tratamento físico e mecânico de superfície de metais e plásticos; resíduos sem outras especificações

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Página 8 de 10

Data de impressão: 13.03.2023

Data de revisão: 03.03.2023

VKS 20

Número de identificação de resíduo - Resíduos

120199 RESÍDUOS DA MOLDAGEM E DO TRATAMENTO FÍSICO E MECÂNICO DE SUPERFÍCIE DE METAIS E PLÁSTICOS; Resíduos da moldagem e do tratamento físico e mecânico de superfície de metais e plásticos; resíduos sem outras especificações

Número de identificação de resíduo - Embalagens contaminadas

150106 RESÍDUOS DE EMBALAGENS; ABSORVENTES, PANOS DE LIMPEZA, MATERIAIS FILTRANTES E VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO SEM OUTRAS ESPECIFICAÇÕES; Embalagens (incluindo resíduos urbanos e equiparados de embalagens, recolhidos separadamente); misturas de embalagens

Eliminação das embalagens contaminadas

As embalagens contaminadas devem ser tratadas como a substância.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

Transporte terrestre (ADR/RID)

14.1. Número ONU ou número de ID:

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

14.2. Designação oficial de transporte da ONU:

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

14.4. Grupo de embalagem:

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

Transporte fluvial (ADN)

14.1. Número ONU ou número de ID:

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

14.2. Designação oficial de transporte da ONU:

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

14.4. Grupo de embalagem:

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

Transporte marítimo (IMDG)

14.1. Número ONU ou número de ID:

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

14.2. Designação oficial de transporte da ONU:

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Número ONU ou número de ID:

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

14.2. Designação oficial de transporte da ONU:

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

14.5. Perigos para o ambiente

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Página 9 de 10

Data de impressão: 13.03.2023

Data de revisão: 03.03.2023

VKS 20

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: Não

14.6. Precauções especiais para o utilizador

Ver capítulo 6 - 8

14.7. Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI

insignificante

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

Informação sobre regulamentação UE

Limitações de aplicação (REACH, anexo XVII):

Entrada 75

2010/75/UE (COV): não determinado

2004/42/CE (COV): 0,3% (2,7g/l)

Indicações sobre a directiva 2012/18/UE (SEVESO III): Não sujeito à directiva 2012/18/EU (SEVESO III)

2012/18/UE (SEVESO III):

Conselhos adicionais

Ficha de informações de segurança de produtos químicos (FISPQ) conforme Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (com a redação que lhe foi dada pelo Regulamento (UE) n.º 2020/878)

A mistura não é classificada como perigosa de acordo com o regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP].
REACH 1907/2006 anexo XVII No (mistura): insignificante

Informação regulatória nacional

Classe de perigo para a água (D): 1 - ligeiramente perigoso para a água

15.2. Avaliação da segurança química

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

SECÇÃO 16: Outras informações

Revisão

Rev. 1,0; criação: 09.05.2018

Rev. 2,0; Atualizar 06.04.2020 mudanças no capítulo 2-16

Rev. 3,0; Atualizar 03.03.2023 mudanças no capítulo 1-16

Abreviaturas e acrónimos

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (Acordo Europeu Relativo ao Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Estrada)

CAS: Chemical Abstracts Service

CLP: Classification, Labeling, Packaging

DNEL: Derived No Effect Level

d: day(s)

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

ECHA: European Chemicals Agency

ECOSAR: Ecological Structure Activity Relationships

EWG: European Waste Catalogue

IARC: INTERNATIONAL AGENCY FOR RESEARCH ON CANCER

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Página 10 de 10

Data de impressão: 13.03.2023

Data de revisão: 03.03.2023

VKS 20

IATA: International Air Transport Association
IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)
ICAO: International Civil Aviation Organization
ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
GefStoffV: Gefahrstoffverordnung (Ordinance on Hazardous Substances, Germany)
OECD/OCDE: Organisation for Economic Co-operation and Development/ Organização para a Cooperação e Desenvolvimento Económico
PNEC: Predicted No Effect Concentration
PBT: Persistente, bioacumulável, tóxico
QSAR: Quantitative Structure-Activity Relationship
RID: Regulamentação sobre o Transporte Internacional de Materiais Perigosos por Caminho-de-Ferro
TRGS: Technische Regeln für Gefahrstoffe
UN: United Nations (Nações Unidas)
vPvB: muito persistente e bioacumulável
VOC: Volatile Organic Compounds (compostos orgânicos voláteis)
w: week(s)

Outras informações

A informação contante desta ficha de segurança baseia-se no conhecimento atual. As informações devem ser um ponto de referência para o manuseamento seguro do produto mencionado neste folheto informativo sobre segurança, relativamente ao seu armazenamento, processamento, transporte e eliminação. As indicações não são aplicáveis a outros produtos. Em caso de o produto ser misturado ou preparado com outros materiais, as indicações constantes neste folheto informativo sobre segurança não são automaticamente transferíveis para o novo material.

(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)